

表演團體 Performing Group

香港中國婦女會馮堯敬紀念學校 HKCWC Fung Yiu King Memorial Secondary School
方方樂趣教育機構 Funful Group of Schools

2006 春節聯歡大會籌備委員會
2006 Spring Gala Luncheon Organising Committee

「女企業家委員會」及
「青年領袖委員會」聯合籌辦

Co-organised by
“Entrepreneurs Committee” &
“Youth Leaders Sub-Committee”

聯席召集人

蔣麗芸、何超瓊、黃葉慧瑩、麥樂嫻

Co-Convenors

Ann Chiang, Pansy Ho, Diana Wong, Mabel Mak

當然委員

林貝聿嘉、廖湯慧靄、伍淑清、
唐尤淑圻、丁毓珠、李楊一帆、
盧高靜芝、黃汝璞、林康繼弘

Ex-Officio Members

Peggy Lam, Rita Liu, Annie Wu, Susan Tang,
Christina Ting, Lee Yeung Yat Fan, Sophia Lo,
Marina Wong, Mary Lam

委員

蔡關穎琴、鄺心怡、梁冬陽、顏吳餘英、
蔡李惠莉、吳玉娟、王熊秀雲、梁鳳儀、
陳美汛、周莉莉、陳吟揮、蘇陳偉香、
林筠婷、黃佩瑛、黃瑞芳、劉麗珍、
溫麗珊

Members

Janice Choi, Anna Kwong, Leung Tung Yeung,
Ngan Ng Yu Ying, Margaret Choi, Ng Chor Mui,
Wong Hung Sau Wan, Anita Leung, Corina Chen,
Lily Chow, Jane Chan, Susan So, Alison Lam,
Wong Pui Ying, Wong Sui Fong, Jenny Lau, Vanessa Wan

大會司儀

李碧琪、胡佩欣、袁少卿
鍾雅妍、羅敏儀

Master of Ceremony

Beckie Li, Peggy Wu, Belin Yuen,
Fiona Chung, Caroline Law



香港各界婦女聯合協進會
HONG KONG FEDERATION OF WOMEN

2006年
春節聯歡大會
Spring Gala Luncheon

二零零六年二月十九日(星期日)
19 February 2006 (Sunday)

九龍灣國際展貿中心三樓
Hong Kong International Trade &
Exhibition Centre 3/F



香港各界婦女聯合協進會有限公司
Hong Kong Federation of Women Limited

香港婦協如心服務中心：香港灣仔駱克道435號地下
HKFW Nina Kung Service Center: 435 Lockhart Road, G/F, Wanchai, Hong Kong
電話Tel: 852-2833 6131 傳真Fax: 852-2833 6909
電郵 Email: info@hkfw.org 網址 Website: www.hkfw.org



程序 Programme



- 12:00** 歡迎來賓
12:30 主禮嘉賓進場
曾鮑笑薇女士
香港特別行政區行政長官夫人
郭莉女士
中央人民政府駐香港特別行政區
聯絡辦公室副主任
范徐麗泰博士, GBS, 太平紳士
香港特別行政區立法會主席
梁愛詩博士, GBM, 太平紳士
香港婦協監察顧問
何鴻燊博士, GBS
- 奏國歌
主禮嘉賓上台就座
主席致歡迎辭
致送紀念品予午宴贊助人
致送感謝狀予義務核數師
致送紀念品予新任名譽會長及
名譽副會長
頒發證書予新團體會員
頒發義工服務嘉許獎狀
致送紀念品予主禮嘉賓
祝酒
- 1:00** 何鴻燊博士妙論狗年
抽檯獎
午宴
香港婦協合唱團獻唱
愛心披肩巡禮
幸運抽獎
散席
- 3:00**
- 新任名譽會長**
王中英、鄧曉蘭
新任名譽副會長
何宋婉真、林沈明、紀林淑怡
陳美汛、董吳玲玲
新團體會員
黃大仙婦女聯合會
東區新婦女聯合會
新附屬團體會員
香港華人革新協會婦女部
獲嘉獎義工
李慕蓮、張美孚、陳淑英、顏趙萬珍

- Arrival of Guests
Procession of Guests of Honour
Mrs Selina Tsang
Wife of the Chief Executive, HKSAR
Ms Guo Li
Deputy Director of the Liaison Office of the
Central People's Government in the HKSAR
Dr Rita Fan, GBS, JP
President of the Legislative Council, HKSAR
Dr Elsie Leung, GBM, JP
Supervising Advisor, HKFW
Dr Stanley Ho, GBS
- National Anthem
Officiating Party on Stage
Welcoming Speech by the Chairperson
Presentation of Souvenir to Lunch Sponsor
Presentation of Certificate of Appreciation to Hon. Auditor
Presentation of Souvenirs to new Hon. Presidents
and Hon. Vice Presidents
Presentation of Certificates to new Corporate Members
Presentation of Certificate of Appreciation to Volunteers
Presentation of Souvenirs to Guests of Honour
Toast
Talk on "Year of the Dog" by Dr Stanley Ho
Table Prizes Draw
Lunch
Performance by HKFW Choir
"Shawl of Love" Show
Lucky Draw
Finale

New Hon. Presidents

Wang Zhong Ying, Deng Xiao Lan

New Hon. Vice Presidents

Jeannette Sung, Lam Shen Mina, Mariana Ki,
Corina Chen, Tung Ng Ling Ling

New Corporate Members

Wong Tai Sin Women Association
Eastern District New Women Federation

New Associate Corporate Member

Hong Kong Chinese Reform Association, Women Section

Awarded Volunteers

Lee Mo Lin, Cheung Mee Fu, Chan Suk Ying, Ngan Chiu Man Chun

鳴謝 Acknowledgement



檯獎禮品贊助

- ◆ 廖湯慧靄副主席及黃智仁先生/
Sumipac Distribution Services Ltd.
~ 迎樂咖啡及羅伯特替姆斯咖啡
- ◆ 伍淑清副主席
~ 美心賀年禮盒
- ◆ 郭羅桂珍名譽會長
~ "Sa Sa" 品牌化妝品禮包
- ◆ 王熊秀雲名譽副會長
~ 精美背包
- ◆ 恒和鑽石
~ 時款真皮鏡盒
- ◆ 食益補(香港)有限公司
~ 白蘭氏尊貴純燕窩
- ◆ 保潔麗化工產品國際有限公司
~ 保潔麗 Polux 四合一抗菌洗衣液
- ◆ 美國安利(香港)日用品有限公司
~ 安利雅姿身、心、靈解憂保養組合
- ◆ 維特健靈健康產品有限公司
~ 醫之選抗氧化維他命60粒
- ◆ 維特健靈健康產品有限公司
~ 益養草補腦配方72粒
- ◆ 維特健靈健康產品有限公司
~ OS 21 眼霜 15 毫升
- ◆ 極地博物館基金
~ 雪龍號 VCD
- ◆ CMM 蒙妮坦集團有限公司
~ 戀香禮盒
- ◆ Crabtree & Evelyn (HK) Ltd.
~ Jojoba Oil 滋潤沐浴禮盒

人人有份禮品贊助

- ◆ 劉玉珍名譽會長
~ 32°C 無壓面部護理, DDF 虹膜分析及折扣券
- ◆ 四洲集團
~ 功德林年糕
- ◆ 合興食油有限公司
~ 獅球嘜初榨橄欖芥花籽油 150 毫升
- ◆ 李錦記集團有限公司
~ 特級生抽 150 毫升及舊庄蠔油 145 克
- ◆ 美昌玩具
~ 玩具車
- ◆ 保潔麗化工產品國際有限公司
~ 保詩面膜
- ◆ 鉅發源有限公司
~ 金鳳泰國香米禮品裝

Table Prizes Sponsors

- ◆ Mrs Rita Liu, Vice Chairperson & Mr Sendi Huang /
Sumipac Distribution Services Ltd.
~ Indocafe & Robert Timms Coffee
- ◆ Ms Annie Wu, Vice Chairperson
~ Maxim's New Year Gift Box
- ◆ Mrs Eleanor Kwok, Hon. President
~ "Sa Sa" Brand Make Up Gifts
- ◆ Mrs Wong Hung Sau Wan, Hon. Vice President
~ Exquisite Backpack
- ◆ Continental Diamond
~ Stylish Leather Mirror Case
- ◆ Cerebos (Hong Kong) Ltd.
~ Brand's Premium Bird's Nest (Sugar Free)
- ◆ Poly Clean Chemical Products Int'l Ltd.
~ "Polux" 4 in 1 Laundry Liquid Detergent
- ◆ Amway Hong Kong Ltd.
~ The Mind, Body & Soul Collection By Amway Artistry
- ◆ Vita Green Health Products Co., Ltd.
~ Doctor's Choice Antioxidants 60's
- ◆ Vita Green Health Products Co., Ltd.
~ Vita CM MH for Brain 72's
- ◆ Vita Green Health Products Co., Ltd.
~ OS 21 Eye Gel 15 ml
- ◆ Polar Museum Foundation
~ "Xue Long Hao" VCD
- ◆ CMM Monita Group Ltd.
~ Perfume Soft Hand Cream
- ◆ Crabtree & Evelyn (HK) Ltd.
~ Jojoba Oil Gift Cube

Attendees' Prizes Sponsors

- ◆ Ms Mary Lau, Hon. President
~ 32°C Facial Service, DDF Free Iridology Analysis Coupon
- ◆ Four Seas Group
~ Kung Tak Lam Coconut Pudding Gift Box
- ◆ Hop Hing Oils & Fats Ltd.
~ Lion & Globe Extra Virgin Olive Oil with Canola Oil 150 ml
- ◆ Lee Kum Kee Company Ltd.
~ Premium Soy Sauce 150ml & Oyster Flavored Sauce 145g
- ◆ May Cheong Toy Products
~ Toy Car
- ◆ Poly Clean Chemical Products Int'l Ltd.
~ "Pro Supply" Mask
- ◆ Kui Fat Yuen Ltd.
~ Golden Phoenix Thai Hom Mali Fragrant Rice

鳴謝 Acknowledgement



我們衷心感謝以下各熱心人士及機構對「2006年春節聯歡大會」的支持及贊助，令大會得以成功舉辦。
We wish to extend our appreciation and gratitude to all below-listed individuals and organisations for their kind support and sponsorship to make the "2006 Spring Gala Luncheon" a big success:

主禮嘉賓

曾鮑笑薇女士，香港特別行政區行政長官夫人
郭莉女士，中央人民政府駐香港特區聯絡辦副主任

范徐麗泰博士，GBS，太平紳士、香港特區立法會主席

梁愛詩博士，GBM，太平紳士、香港婦協監察顧問
何鴻燊博士，GBS

一百二十席午宴贊助

何鴻燊博士，GBS

春節聯歡大會及香港婦協特別活動經費贊助

蔡馬愛娟理事 HK\$100,000
雷羅慧洪首席名譽會長 HK\$10,000

場地影音、裝飾及穿梭巴士贊助

胡郭秀萍理事

幸運抽獎贊助

~贊助港幣\$5,000崇光百貨公司禮券~

劉葉淑婉首席名譽會長

~各贊助港幣\$3,000利是~

丁毓珠副主席

李楊一帆副主席

蔣麗芸副主席

譚胡秀英執委

孔美琪理事

姚林秀美名譽副會長

~各贊助港幣\$2,000利是~

盧高靜芝副主席

黃汝璞副主席

麥樂嫦義務司庫

周孫方中執委

黃葉慧瑩執委

楊舒振聲理事

羅蔡妙玲理事

關莫燕華理事

陳黃梅芳名譽副會長

~各贊助港幣\$1,000利是~

蘇曹莊儀執委

戴呂季玉名譽會長

黃梁曼麗名譽副會長

陳美汛名譽副會長

Guests of Honour

Mrs Selina Tsang, Wife of the Chief Executive, HKSAR
Ms Guo Li, Deputy Director of the Liaison Office of the
Central People's Government in the HKSAR

Dr Rita Fan, GBS, JP, President of the Legislative
Council, HKSAR

Dr Elsie Leung, GBM, JP, Supervising Advisor, HKFW
Dr Stanley Ho, GBS

Lunch Sponsored by

Dr Stanley Ho, GBS

Donation to the Spring Gala Luncheon and HKFW Special Projects

Mrs Choi Ma Oi Kuen, Council Member HK\$100,000
Mrs Kathryn Louey, Hon. Senior President HK\$10,000

AV System, Venue Decoration and Shuttle Bus Service Sponsored by

Lady Ivy Wu, Council Member

Lucky Draw Sponsors

~HK\$5,000 SOGO Gift Coupons Sponsored by~

Mrs Lau Ip Sok Wun, Hon. Senior President

~Lucky Money HK\$3,000 Each Sponsored by~

Ms Christina Ting, Vice Chairperson

Mrs Lee Yeung Yat Fan, Vice Chairperson

Ms Ann Chiang, Vice Chairperson

Mrs Amy Tam, Executive Committee Member

Ms Koong May Kay, Council Member

Mrs Yao Lin Shiu Mei, Hon. Vice President

~Lucky Money HK\$2,000 Each Sponsored by~

Mrs Sophia Lo, Vice Chairperson

Ms Marina Wong, Vice Chairperson

Ms Mabel Mak, Hon. Treasurer

Ms Jeannie Sun, Executive Committee Member

Mrs Diana Wong, Executive Committee Member

Mrs Lucy Yang, Council Member

Mrs Law Choi Miu Ling, Council Member

Mrs Christine Kwan, Council Member

Mrs Chan Wong Mui Fong, Hon. Vice President

~Lucky Money HK\$1,000 Each Sponsored by~

Mrs Alice So, Executive Committee Member

Mrs Tai Loo Kwei Yick, Hon. President

Mrs Wong Leung Man Lai, Hon. Vice President

Ms Corina Chen, Hon. Vice President

鳴謝 Acknowledgement



幸運抽獎贊助

◆霍馮堅妮首席名譽會長
~千足金幣3枚

◆林貝聿嘉主席
~Motorola C381 手提電話1部

◆唐尤淑圻副主席
~千足金元寶1件

◆李桂珍執委
~千足金吊墜1件

◆蔡關穎琴執委
~紅酒12瓶

◆胡郭秀萍理事
~Estee Lauder化妝品禮盒1份
~霍家榮先生丙戌年陶瓷生肖作品2件

◆高李蓓蒂理事
~英納格腕錶1隻

◆蔡李惠莉理事
~OSIM 美腿魔師按摩器1部
~OSIM 按摩棒1部

◆劉玉珍名譽會長
~32°C 無壓面部護理療程10份及美妍禮品5份
~DDF 護膚禮品5份

◆華慧娜名譽會長
~Nu Skin 離子導入美容儀1部

◆江湖葆琳名譽副會長
~藍狐圍巾1條
~藍狐領巾1條

◆陳吟揮委員
~瑞士(百利達)男裝精鋼腕錶1隻
~金至尊千足金運財滿載財神狗擺設1件
~金至尊千足金財源廣進發財狗擺設1件

◆皇廷鑽飾珠寶行
~「富貴吉祥」鑽石翡翠玉吊墜1件

◆恒和鑽石
~18K白金鑽石貝母胸針1件

◆周大福珠寶金行有限公司
~吊墜6件

◆海爾商務(香港)有限公司
~海爾變頻環保雙動力洗衣機1部

◆信德集團有限公司
~來回香港-澳門船票2套
及1晚君怡酒店住宿

◆香港骨科及骨質疏鬆治療研究中心
~骨質疏鬆綜合檢查診治計劃3份

◆維特健靈健康產品有限公司
~OS 21七日護膚療程10份

◆保潔麗化工產品國際有限公司
~保詩珍珠美白套裝2份

Lucky Draw Sponsors

◆Mrs Fok Fong Kin Nei, Hon. Senior President
~999.9 Gold Coin 3 pieces

◆Mrs Peggy Lam, Chairperson
~Motorola C381 Mobile Phone 1 set

◆Mrs Susan Tang, Vice Chairperson
~999.9 Gold "Yuan Bao" 1 piece

◆Ms Lee Kwai Chun, Executive Committee Member
~999.9 Gold Pendant 1 piece

◆Mrs Janice Choi, Executive Committee Member
~Red Wine 12 bottles

◆Lady Ivy Wu, Council Member
~Estee Lauder Make Up Gift Box 1 set
~Mr Huo Jiarong's Masterpiece of Year of the Dog 2 pieces

◆Mrs Betty Kao, Council Member
~ENICAR Swiss Watch 1 piece

◆Mrs Margaret Choi, Council Member
~OSIM iSqueeze OS-8000 1 piece
~OSIM iPamper OS-3000 1 piece

◆Ms Mary Lau, Hon. President
~32°C Facial Package 10 packs & Product Basket 5 packs
~DDF Product Basket 5 packs

◆Mrs Vera Waters, Hon. President
~Nu Skin Galvanic Spa System 1 set

◆Mrs Kong Wu Po Lam, Hon. Vice President
~Fox Scarf 1 piece
~Fox Collar 1 piece

◆Ms Jane Chan
~Blita Gent's Steel Watch 1 piece
~3D-Gold 999.9 Gold Wealthy Dog Ornament 1 Piece
~3D-Gold 999.9 Gold Wealthy Dog Ornament 1 Piece

◆The Grand Regalia
~Jade with Diamonds "Prosperity" Pendant 1 piece

◆Continental Diamond
~18K White Gold Diamond, Mother & Pearl Brooch 1 piece

◆Chow Tai Fook Jewellery Co., Ltd.
~Pendant 6 pieces

◆Haier Business (HK) Co., Ltd.
~Haier Vibration Washing Machine (Environmental Friendly) 1 set

◆Shun Tak Holdings Ltd.
~Super Class Ferry Tickets (HK-Macau-HK) 2 sets
plus One Room at Hotel Grandview for 1 night

◆HK Orthopaedic and Osteoporosis Center for
Treatment and Research
~Osteoporosis DEXA & Consultation Program 3 packages

◆Vita Green Health Products Co., Ltd.
~OS 21 - 7 Days Beauty Plan 10 packs

◆Poly Clean Chemical Products Int'l Ltd.
~"Pro Supply" Whitening Pearl Collection 2 packs